

94

20 - VI - 7. Verdi

UN  
**BALLO IN MASCHERA**

Melodramma in tre atti

---

MILANO - RICORDI

BIBLIOTECA · CAPRONI



SALA I

SCAFFALE 6

60294

FILA IV

001

# UN BALLO IN MASCHERA

MELODRAMMA IN TRE ATTI

MUSICA DI

## GIUSEPPE VERDI

Ufficiale della Legion d'Onore

DA RAPPRESENTARSI

NEL TEATRO SOCIALE IN MONZA

**L'Autunno 1863**



MILANO

REGIO STABILIMENTO MUSICALE

**TITO DI GIO. RICORDI**

LIBRARY OF THE UNIVERSITY OF CHAPEL HILL

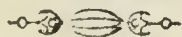
1911

UNIVERSITY OF CHAPEL HILL

*Il presente libretto è di esclusiva proprietà dell'editore Ricordi, il quale intende fruire dei diritti accordati dalle vigenti Leggi e dai Trattati internazionali sulle proprietà artistico-letterarie.*

**MUSIC LIBRARY  
UNC--CHAPEL HILL**

## PERSONAGGI



## ATTORI



RICCARDO, Conte di Warwich, Governatore di Boston . . . . .	sig.	<i>De Ruggero Federico</i>
RENATO, creolo, suo segretario e sposo di . . . . .	»	<i>Rota Giacomo</i>
AMELIA . . . . .	sig. <sup>a</sup>	<i>Ruggero Adele</i>
ULRICA, indovina di razza nera.	»	<i>Basso Filomena</i>
OSCAR, paggio . . . . .	»	<i>Ruggero Laura</i>
SILVANO, marinaio . . . . .	sig.	<i>Lanner Giovanni</i>
SAMUEL, nemici del . . . . .	»	<i>Moretti Carlo</i>
TOM, Conte . . . . .	»	<i>Tonini Giovanni</i>
Un Giudice . . . . .	»	<i>N. N.</i>
Un Servo d'Amelia . . . . .	»	<i>N. N.</i>

Deputati, Uffiziali, Marinai, Guardie,  
Uomini, Donne e Fanciulli del popolo, Gentiluomini,  
Aderenti di Samuel e Tom, Servi, Maschere  
e coppie danzanti.

*La Scena a Boston e ne' dintorni.*

*L'azione nella fine del Secolo XVII.*

Digitized by the Internet Archive  
in 2019 with funding from  
University of North Carolina at Chapel Hill

# ATTO PRIMO

## SCENA PRIMA.

*È il mattino.- Una sala nella casa del Governatore. In fondo l'ingresso delle sue stanze. Deputati, Gentiluomini, Popolani, Uffiziali; sul dinanzi Samuel, Tom e loro Aderenti - tutti in attesa di Riccardo.*

### UFFIZIALI e GENTILUOMINI.

Posa in pace, a' bei sogni ristora,  
O Riccardo, il tuo nobile cor. -  
A te scudo su questa dimora  
Sta d'un vergine mondo l'amor.

SAM., TOM e loro Aderenti.

E sta l'odio, che prepara il fio,  
Ripensando ai caduti per te -  
Come spero, disceso l'oblio  
Sulle tombe infelici non è.

## SCENA II.

**Oscar** dalle stanze del Conte, indi **Riccardo**.

Osc. S' avvanza il Conte.

RIC. (salutando gli astanti) Amici miei... Soldati...

E voi del par diletta a me !... (ai Deputati  
nel ricevere le suppliche)

Porgete :

A me s' aspetta - io deggio  
 Su miei fidi vegliar, - perchè sia pago  
 Ogni voto, se giusto.  
 Bello il poter non è, che de' soggetti  
 Le lacrime non terge, e ad incorrotta  
 Gloria non mira.

Osc. (a lui) Leggere vi piaccia  
 Delle danze l' invito.

Ric. Avresti alcuna  
 Beltà dimenticato?

Osc. (offrendogli un foglio) Eccovi i nomi.

Ric. Amelia... ah dessa ancor! l'anima mia (leggendo,  
 In lei rapita ogni grandezza oblia! tra sè)

La rivedrà nell' estasi  
 Raggiante di pallore...  
 E qui suonar d' amore  
 La sua parola udrà.

O dolce notte, scendere  
 Tu puoi gemmata a festa:  
 Ma la mia stella è questa:  
 Questa che il ciel non ha!

#### UFFIZIALI e GENTILUOMINI.

Entro sè stesso assorto  
 Con generoso affetto  
 Il nostro bene oggetto  
 De' suoi pensier farà.

SAM., TOM e loro Aderenti (sommessamente)

L' ora non è - chè tutto  
 Qui d' operar ne toglie.  
 Dalle nemiche soglie  
 Meglio l' uscir sarà.

Ric. Il cenno mio di là con essi attendi. (ad Oscar)  
 (tutti s' allontanano)

Osc. Libero è il varco a voi.

(verso Renato che s' avvanza)



## SCENA III.

**Riccardo e Renato.**

REN. Deh come triste appar! (a parte)

RIC. (tra sè) Amelia!

REN. Conte... (chinandosi)

RIC. O ciel! lo sposo suo! (c. s.)

REN. Turbato il mio (accostandosi).

Signor, mentre dovunque il nome suo  
Inclito suona?

RIC. Per la gloria è molto,  
Nulla pel cor - Secreta, acerba cura  
M' opprime.

REN. E donde?

RIC. Ah no... non più...

REN. Dirolla

Io la cagion.

RIC. (da sè) Gran Dio!

REN. So tutto...

RIC. Che!

REN. So tutto.

Già questa soglia stessa  
Non t'è sicuro asilo.

RIC. Prosegui.

REN. Un reo disegno

Nell' ombre si matura,  
I giorni tuoi minaccia.

RIC. Ah!... gli è di ciò che parli? (con gioia)

Altro non sai?...

REN. Se udir t'è grato i nomi...

RIC. Che monta? io li disprezzo.

REN. Svelarli è mio dover.

RIC. Taci: nel sangue

Contaminarmi allor dovrei. Non fia,

Nol vo'. De' miei lo zelo

Ognor mi guardi, e mi protegga il cielo.

REN. Alla vita che l' arride  
 Di speranze e glorie piena,  
 D' altre mille e mille vite  
 Il destino s' incatena!  
 Nel tuo core il Genio palpita  
 Del suo splendido avvenir!  
 Ma sarà dovunque, sempre  
 Chiuso il varco alle ferite,  
 Perchè scudo del tuo petto  
 È de' tuoi fidi l' affetto?  
 Dell' amor più desto è l' odio  
 Le sue vittime a colpir!

## SCENA IV.

**Oscar**, poi un **Giudice**, e detti.

OSC. Il primo Giudice. (all' entrata)

RIC. S' avanzi.

GIU. Conte!

(offrendogli dispacci a firmare)

RIC. Che leggo!... il bando ad una donna! Or donde?  
 Qual è il suo nome?... di che rea?

GIU. S' appella

Ulrica - dell' abbietto

Sangue de' negri.

OSC. Intorno a cui s' affollano

Tutte le stirpi. Del futuro l' alta

Divinatrice...

GIU. Che nell' antro immondo

Chiama i peggiori, d' ogni reo consiglio

Sospetta già. Dovuto è a lei l' esiglio:

Nè muta il voto mic.

RIC. Che ne di' tu?

(ad Oscar)

OSC. Difenderla vogl' io:

Volta la terrea

Fronte alle stelle

Come sfavilla  
 La sua pupilla,  
 Quando alle belle  
 Il fin predice  
 Mesto o felice  
 Dei loro amor!  
 Ed è con l' Erebo  
 D' accordo ognor!

Ric. Che vaga coppia...

Che protettor!

Osc.

Chi la fatidica  
 Sua gonna afferra,  
 O passi 'l mare,  
 Voli alla guerra,  
 Le sue vicende  
 Soavi, amare  
 Da questa apprende  
 Nel dubbio cor.

Ed è con l' Erebo  
 D' accordo ognor!

Ric. Che vaga coppia...

Che protettor!

Giu. Sia condannata.

Osc. (verso il Conte) Ah! voi  
 Assolverla degnate.

Ric. Ebben, tutti chiamate:  
 Or v' apro un mio pensier.

(Renato e Oscar invitano a rientrare gli usciti)

## SCENA V.

**Samuel**, **Tom** e Seguaci, Gentiluomini, Uffiziali, e detti.

Ric. Signori: oggi d' Ulrica  
 Allà magion v' invito -  
 Ma sotto altro vestito;  
 Io, là sarò.

REN. Davver?

RIC. Sì, vo' gustar la scena.

REN. L'idea non è prudente.

OSC. La trovo anzi eccellente,  
Feconda di piacer.

REN. Te ravvisar taluno  
Ivi potria.

RIC. Qual tema!

SAM., TOM. Ve', ve', di tutto trema (sogghignando)  
Codesto consiglier.

RIC. E tu m' appronta un abito (ad Oscar)  
Da pescator.

SAM., TOM e loro Aderenti Chi sa... (sotto voce)  
Che alla vendetta l' adito  
Non s' apra alfin colà?

RIC. Ogni cura si doni al diletto,  
E s' accorra nel magico tetto:  
Tra la folla de' creduli ognuno  
S' abbandoni e folleggi con me.

REN. E s' accorra, ma vegli 'l sospetto  
Sui perigli che fremono intorno,  
Ma protegga il magnanimo petto  
Di chi nulla paventa per sè.

OSC. L' indovina ne dice di belle,  
E sta ben che l' interroghi anch' io;  
Sentirò se m' arridon le stelle,  
Di che sorti benefica m' è.

CORO Scelga dunque ciascun la sua via  
E risponda al festevole invito,  
Perchè brilli d' un po' d' allegria  
Questa vita che il cielo ne diè.

SAM., TOM. e Seguaci

Senza posa vegliamo all' intento,  
Nè si perda ove scocchi 'l momento;  
Forse l' astro che regge il suo fato  
Nell' abisso là spegnersi de'.

RIC. Dunque, signori, aspettovi,  
 Incognito, alle tre  
 Nell'antro dell'oracolo,  
 Della gran maga al piè.

TUTTI Teco saremo di subito  
 Incogniti alle tre  
 Nell'antro dell'oracolo,  
 Della gran maga al piè.

## SCENA VI.

*L'abituro dell'indovina. A sinistra un camino; il fuoco è acceso, e la caldaia magica fuma sovra un treppie; dallo stesso lato l'uscio d'un oscuro recesso. Sul fianco a destra una scala che gira e si perde sotto la volta, e all'estremità della stessa sul davanti una piccola porta segreta. Nel fondo l'entrata della porta maggiore con ampia finestra d'allato.- In mezzo una rozza tavola, e pendenti dal tetto e dalle pareti stromenti ed arredi analoghi al luogo.*

Nel fondo **Uomini** e **Donne** del Popolo. **Ulrica** presso la tavola; poco discosti un **Fanciullo** ed una **Giovinetta** che le domandano la buona ventura.

## POPOLANI

Zitto,.. l'incanto non dèssi turbare...

Par che Sàtana guizzi al focolare!

ULR. Re dell'abisso, affrettati, (ispirata)  
 Precipita per l'etra -  
 Senza libar la folgore  
 Il tetto mio penètra.  
 Omai tre volte l'upupa  
 Dall'alto sospirò;  
 La salamandra ignivora  
 Tre volte sibilò...  
 E delle tombe il gemito  
 Tre volte a me parlò!

## SCENA VII.

**Riccardo** da pescatore, avanzandosi tra la folla,  
 nè scorgendo alcuno de' suoi.

**RIC.** Arrivo il primo!

**POPOLANE** Villano, dà indietro.

(ei s'allontana ridendo)

**TUTTI** Deh! perchè tutto riluce di tetro?

**ULR.** È lui, è lui! ne' palpiti

Come risento adesso

La voluttà riardere

Del suo tremendo amplesso!

La face del futuro

Nella sinistra egli ha.

Arrise al mio scongiuro,

Rifolgorar la fa:

Nulla, più nulla, ascondersi

Al guardo mio potrà! (batte il suolo e

**TUTTI** Evviva la maga!

sparisce)

**ULR.** (di sotterra) Silenzio, silenzio!

## SCENA VIII.

**Silvano** rompendo la calca, e detti.

**SIL.** Su, fatemi largo, saper vo' il mio fato.

Son servo del Conte: son suo marinaio:

La morte per esso più volte ho sfidato;

Tre lustri son corsi del vivere amaro,

Tre lustri che nulla s'è fatto per me.

**ULR.** (ricomparendo)

E chiedi?

**SIL.** Qual sorte pel sangue versato

M'attende.

**RIC.** (a parte) Favella da franco soldato.

- ULR. La mano.
- SIL. Prendete.
- ULR. Rallegrati: omai  
I poveri giorni mutarsi vedrai. (Ric. trae un
- SIL. Scherzate? rotolo e vi scrive su)
- ULR. Va pago.
- RIC. (ponendolo in tasca a Silvano che non s' avvede)  
Mentire non de'.
- SIL. A fausto presagio ben vuoi mercè. (frugando  
trova il rotolo su cui legge estatico)  
«Riccardo al suo caro Silvano Uffizialé.»  
Per bacco! non sogno!... dell'oro ed un grado!
- CORO
- Evviva la nostra Sibilla immortale,  
Che spande su tutti ricchezze e piacer. (pic-
- TUTTI Si batte! chiasi alla piccola porta)
- ULR. (va ad aprire ed entra un servo)
- RIC. Che veggo, sull'uscio secreto, (tra sè)  
Un servo d'Amelia!
- SER. (sommessamente ad Ulrica, ma inteso da Ric.)  
Sentite: la mia  
Signora, che aspetta li fuore, vorria  
Pregarvi, a quattr'occhi, d'arcano parer.
- RIC. Amelia!!
- ULR. Onde possa rispondere a voi  
È d'uopo che innanzi m'abbocchi a Satàno.  
Uscite, e lasciate che io scruti nel ver.
- TUTTI
- Usciamo, e si lasci che scruti nel ver.  
(mentre tutti s'allontanano, Riccardo s'asconde)

## SCENA IX.

**Amelia**, **Ulrica** e **Riccardo** in disparte.

ULR. Che v' agita così?

AME. Funesta, ascosa,  
Cura che amor destò...

RIC. (da sè)

Quai detti!

ULR.

E voi

Cercate?...

AME.

Pace - svellermi dal petto

Chi sì fatale e desiato impera!

Lui - che su tutti il ciel arbitro pose.

RIC. (tra sè, con viva emozione di gioia)

Anima mia!

ULR.

L' obbligo v' è dato. Arcane

Stille conosco d' una magic' erba,

Che rinnovano il cor. Ma chi n' ha d' uopo

Spiccarla debbe di sua man nel fitto

Delle notti - funereo

È il loco.

AME.

Ov' è?

ULR.

L' osate

Voi?

AME.

Si - qual esso sia.

ULR.

Dunque ascoltate.

Della città all' occaso,

Là dove al tetro lato

Batte la luna pallida

Sul campo abbominato...

Abbarbica gli stami

A quelle pietre infami,

Ove la colpa scontasi

Coll' ultimo sospir!

AME.

Cieli! qual loco!

ULR.

Attonita

E già tremante siete!

RIC.

Povero cor!

ULR.

V' esanima?

AME.

Agghiaccio...

ULR.

E l' oserete?

AME.

Se tale è il dover mio

Troverò possa anch' io.

Stanotte?



AME. Si.

RIC. (c. s.) Non sola:

Chè te degg' io seguir.

AME. Consentimi, o Signore,  
Virtù ch' io lavi 'l core,  
E l' infiammato palpito  
Nel petto mio sopir!

ULR. Va, non tremar, l' incanto  
Inaridisce il pianto.  
Osa - e berrai nel farmaco  
L' oblio de' tuoi martir.

RIC. (c. s.) Ardo, e seguirti ho fisso  
Se fosse nell' abisso,  
Pur ch' io respiri, Amelia,  
L' aura de' tuoi sospir.

VOCI dal fondo

Figlia d' averno schiudi la chiostra, (spinte alla  
E pigra meno vèr noi ti mostra. porta)

ULR. (ad Amelia)  
Presto partite.

AME. Stanotte...

ULR. Addio...

## SCENA X.

**Ulrica** apre l' entrata maggiore: entrano **Samuel**, **Tom**  
e **Seguaci**, **Oscar**, **Gentiluomini** e **Uffiziali**  
travestiti bizzarramente, ai quali s' unisce **Riccardo**.

CORO Su profetessa, monta il treppiè;  
Canta il presagio.

Osc. Ma il Conte ov' è?

RIC. (fattosi presso a lui)

Taci, nascondile che qui son io.

(poi vólto rapidamente ad Ulrica)

E tu, sibilla, che tutto sai,  
Della mia stella mi parlerai.

Di' tu se fedele

Il flutto m'aspetta,

Se molle di lacrime

La donna diletta

Dicendomi addio

Tradi l'amor mio.

Con lacere vele

E l'alma in tempesta

I solchi so frangere

Dell'onda funesta,

L'averno ed il cielo

Irati sfidar.

CORO

Sollecita esplora,

Divina gli eventi;

Non possono i fulmini,

La rabbia de' venti,

La morte, l'amore

Sviarlo dal mar.

RIC.

Sull'agile prora

Che m'agita in grembo,

Se scosso mi sveglio

Ai fischi del nembo,

Ripeto fra i tuoni

Le dolci canzoni.

Le dolci canzoni

Del tetto natio,

Che l'ora lamentano

Dell'ultimo addio,

E tutte ridanno

Le forze del cor.

CORO

Su, negra, risuoni

L'acceso scongiuro;

Spalanca la soglia

Che chiude il futuro -

Nell'anime nostre

Non cape terror.

ULR. Chi voi siate, l' insana parola  
Può nel pianto prorompere un giorno,  
Se chi forza l' arcano soggiorno  
Va la colpa nel duolo a purgar,  
Se chi sfida il suo fato insolente  
Deve l'onta nel fato scontar.

RIC. Zitto, amici.

SAM. Ma il primo chi fia?

OSC. Io.

RIC. L'onore a me cedi. (offrendo la palma ad

OSC. E lo sia. (Ulrica)

ULR. È la destra d' un grande, vissuto  
Sotto l' astro di Marte.

OSC. Nel vero

Ella colse.

RIC. Tacete.

ULR. (staccandosi da lui) Infelice...

Va - mi lascia - non chieder di più!

RIC. Su, prosegui.

ULR. No - lasciami.

RIC. Parla.

ULR. Te ne prego.

CORO (a lei) Eh finiscila omai.

RIC. Te lo impongo.

ULR. Ebben, presto morrai.

RIC. Se sul campo d' onor, ti so grado.

ULR. No - per man d' un amico.

OSC. Gran Dio!

Quale orror!

ULR. Così scritto è lassù. (pausa)

RIC. È scherzo od è follia (guardando intorno)

Che dal quel labbro uscìa:

Ma come fa da ridere

La lor credulità!

ULR. Eh voi, signori, a queste (passando fra Tom  
Parole mie funeste, e Sam.)

Voi non osate ridere,  
Ben altro in cor vi sta.

OSC. e CORO

E sarà dunque spento  
In breve a tradimento?  
Al sol pensarci l'anima  
Abbrividendo va.

SAM. e TOM (fissando Ulr.)

La sua parola è dardo,  
È fulmine lo sguardo,  
Dal confidente demone  
Tutto costei risà.

RIC. Finisci 'l vaticinio.

Di', chi fia dunque l'uccisor?

ULR. Chi primo

Tua man quest'oggi stringerà.

RIC. Benissimo.

(poi offrendo la destra a' circostanti che non osano toccare)

Qual è di voi, che provi

L'oracolo bugiardo?...

Nessuno!

## SCENA XI.

**Renato** all'entrata, e detti.

RIC. (accorrendo a lui)

Eccolo. (e unisce la sua alla destra dell'amico)

TUTTI Desso!

SAM. Respiro - il caso ne salvò. (ai suoi)

TUTTI (contro Ulica) L'oracolo  
Mentiva.

RIC. Sì: perchè la man ch'io stringo  
È del più fido amico mio...

REN. Riccardo!

ULR. Il Conte!... (ravvisando il Governatore)

RIC. (a lei) Nè, chi fossi, il genio tuo  
Ti rivelò - nè che voleano al bando

Oggi dannarti.

ULR. Me ?

RIC. T'acqueta e prendi. (gettandole

ULR. Magnanimo tu se', ma v'ha fra loro una borsa)

Il traditor; più d'uno

Forse...

SAM., TOM Gran Dio! (a parte)

RIC. Non più.

CORO (da lontano) Viva Riccardo!

TUTTI Quai voci?

## SCENA XII.

**Silvano** dal fondo, ove ristà, vòlto all'aperto, e detti.

SIL. È lui, ratti movete, è lui :

Il vostro amico e padre. (Marinai, Uomini e Donne  
del popolo s'affollano all'entrata)

Si prostri ognuno; amor, dovere il chiede,  
E l'inno suoni della nostra fede.

CORO O figlio d'Inghilterra,  
Amor di questa terra :  
Reggi felice, arridano  
Gloria e salute a te.

OSC. Invidiato alloro,  
Che vince ogni tesoro ,  
Alla tua chioma intrecciano  
Riconoscenza e fè.

ULR. Non crede al proprio fato,  
Ma pur morrà piagato ;  
Sorrise al mio presagio,  
Ma nella fossa ha il piè.

RIC. E posso alcun sospetto  
Alimentar nel petto,  
Se mille cuori battono  
Per immolarsi a me?

SILVANO

REN.

Ma la sventura è cosa  
Pur ne'trionfi ascosa,  
Dove il destino ipocrita  
Veli una rea mercè.

SAM., TOM e Seguaci (fra loro)

Vieta ogni moto ostile  
Qui la ciurmaglia vile,  
Che sta lambendo l'idolo  
E che non sa il perchè.

FINE DELL' ATTO PRIMO.

# ATTO SECONDO



## SCENA PRIMA.

*Campo solitario nei dintorni di Boston, appiè d'un colle scosceso. A sinistra nel basso biancheggiano due pilastri; e la luna leggermente velata illumina alcuni punti della scena.*

**Amelia** dalle eminenze.

Ecco l'orrido campo ove s' accoppia  
 Al delitto la morte!  
 Ecco là le colonne...  
 La pianta è là, verdeggia al piè. S' innoltri.  
 Ah mi si aggela il core!  
 Sino il romor de' passi miei, qui tutto  
 M' empie di raccapriccio e di terrore!  
 E se perir dovessi?  
 Perire! ebben quando la sorte mia,  
 Il mio dover tal è, s' adempia, e sia. (fa per  
 Ma dall' arido stelo divulsa avviarsi)  
 Come avrò di mia mano quell' erba,  
 E che dentro la mente convulsa  
 Quell' eterea sembianza morrà:  
 Che ti resta, perduto l' amor...  
 Che ti resta, mio povero cor!  
 Oh! chi piange, qual forza m' arretra,  
 M' attraversa la squallida via?  
 Su coraggio... e tu fatti di pietra,  
 Non tradirmi, dal pianto ristà:  
 O finisci di battere e muor,  
 T' annienta, mio povero cor!  
 (s' ode un tocco d' ore, lontano)

Mezzanotte! - e che veggio? uno spettro  
 Di sotterra si leva... e sospira!  
 Ha negli occhi il baleno dell'ira  
 E m' affisa e terribile sta! (cadendo sulle  
 Deh! mi reggi, m'aita, o Signor, ginocchia)  
 Risollewa il mio povero cor!

## SCENA II.

**Riccardo e Amelia.**

RIC.           Teco io sto.  
 AME.                       Gran Dio!  
 RIC.                               Ti calma:  
                   Di che temi?  
 AME.                               Ah mi lasciate...  
                   Son la vittima che geme...  
                   Il mio nome almen salvate...  
                   O la strazio ed il rossore  
                   La mia vita abatterà.  
 RIC.           Io lasciarti? no, giammai:  
                   Nol poss' io; chè m' arde in petto  
                   Sovruman di te l' affetto.  
 AME.                       Conte, abbiatemi pietà.  
 RIC.           Così parli? a chi t' adora  
                   Pietà chiedi, e tremi ancora?  
                   Questo core innamorato  
                   L' onor tuo rispetterà.  
 AME.           Ma, Riccardo, io son d' altrui...  
                   Dell' amico più fidato...  
 RIC.                       Taci, Amelia...  
 AME.                               Io son di lui,  
                   Che daria la vita a te...  
 RIC.           Ah crudele, e mel rammemori,  
                   Lo ripeti innanzi a me!  
                   Non sai tu che se l' anima mia  
                   Il rimorso dilacera e rodè,



Quel suo grido non cura, non ode,  
 Sin che l'empie di fremiti amor?...  
 Non sai tu che di te resteria,  
 Se cessasse di battere il cor!  
 Quante notti ho vegliato anelante!  
 Come a lungo infelice lottai!  
 Quante volte dal cielo implorai  
 La pietà che tu chiedi da me! -  
 Ma per questo ho potuto un istante,  
 Infelice, non viver di te?

AME. Deh soccorri tu, cielo, all'ambascia  
 Di chi sta fra l'infamia e la morte:  
 Tu pietoso rischiara le porte  
 Di salvezza all'errante mio piè.  
 E tu va - ch'io non t'oda - mi lascia:  
 Son di lui, che il suo sangue ti diè.

RIC. La mia vita... l'universo,  
 Per un detto...

AME. O ciel pietoso!

RIC. Di' che m'ami...

AME. Ah va, Riccardo!

RIC. Un sol detto...

AME. Ebben, sì t'amo...

RIC. M'ami, Amelia!

AME. Ma tu, nobile,  
 Me difendi dal mio cor!

RIC. (fuori di sè)

M'ami, m'ami!... oh sia distrutto

Il rimorso, l'amicizia

Nel mio seno: estinto tutto:

Tutto sia fuorchè l'amor!

Quale soave brivido

L'acceso petto irrorà!

Ah ch'io t'ascolti ancora

Rispondermi così!

Astro di queste tenebre

A cui consacro il core:

Irradiami d' amore ,  
 E più non sorga il dì !  
 AME. Ahi sul funereo letto  
 Ove sognava spegnerlo,  
 Torna gigante in petto  
 L' amor che mi ferì !  
 Chè non m' è dato in seno  
 A lui versar quest' anima ?  
 O nella morte almeno  
 Addormentarmi qui ?  
 (la luna illumina sempre più)

Ahimè!...

RIC. Taci...

AME. S' appressa

Alcun.

RIC. Chi giunge in questo  
 Albergo della morte?... (fatti pochi passi)  
 Renato!

AME. Il mio consorte! (abbassando il velo atterrita)

### SCENA III.

**Riccardo , Amelia e Renato.**

RIC. Tu qui ? (incontrandolo)

REN. Per salvarti da lor, che, celati  
 Lassù, t' hanno in mira.

RIC. Chi son ?

REN. Congiurati.

AME. O ciel ! (tra sè)

REN. Trasvolai nel manto serrato,  
 Così che m' han preso per un dell' agguato,  
 E intesi taluno proromper : L' ho visto :  
 È il Conte : un' ignota bellade è con esso -  
 Poi altri qui vòlto - fuggevole acquisto !  
 S' ei rade la fossa, se il tenero amplesso  
 Troncar, di mia mano, repente saprò.

- AME. Io muoio... (tra sè)
- RIC. (a lei) Fa core.
- REN. (coprendolo col suo mantello) Ma questo ti do.  
(poi additandogli un viottolo a destra)  
E bada, lo scampo, t'è libero là.
- RIC. Salvarti degg' io... (presa per mano Amelia)
- AME. (sotto voce a lui). Me misera! Va...
- REN. (passando ad Amelia)  
Nè voi già vorrete segnarlo, o signora,  
Al ferro spietato! (dilegua nel fondo a vedere se  
AME. Deh solo t'invola! s'avanzano)
- RIC. Che qui t'abbandoni?
- AME. T'è libero ancora  
Il passo, va, fuggi...
- RIC. Lasciarti qui sola  
Con esso? no mai - piuttosto morirò.
- AME. O fuggi: o che il velo dal capo torrò.
- RIC. Che dici?
- AME. Risolvi.
- RIC. Desisti.
- AME. Lo vo'.
- RIC. (esita, ma ella rinnova l'ordine colla mano, e mentre al  
ricomparire di Ren., il Conte gli va incontro)
- AME. Per esso quest'alma sol trepida e geme, (tra sè)  
Salvarlo, non altro desiro la preme,  
E paga di tanto, se dato le fia,  
Sè stessa del fato ne' fremiti oblia.
- RIC. (a Renato solennemente)  
Amico, gelosa t'affido una cura:  
L'amor che mi porti, garante mi sta.
- REN. Affidati, imponi.
- RIC. (coll'indice verso Amelia)  
Promettimi, giura  
Che tu l'addurrà, velata, in città,  
Nè un detto nè un guardo sur essa trarrà.
- REN. Lo giuro.
- RIC. E che tocche le porte, n'andrai

Da solo all' oposto.

REN.

Lo giuro , e sarà.

AME. (sommessamente a Riccardo)

Odi tu come suonano cupi

Per quest' aure gli accenti di morte ?

Di lassù, da quei negri dirupi

Il segnal de' nemici partì.

Ne' lor petti scintillano d' ira...

E già piomban, t' accerchiano fitti...

Al tuo capo già volser la mira...

Per pietà, va, t' invola di qui.

RIC.

Traditor, sciagurati son essi, (tra sè)

Che minacciano il vivere mio ?

Ma l' amico ho tradito ancor io...

Son colui che nel cor lo ferì !

Innocente, sfidati gli avrei ;

Or d' amore colpevole... fuggo. -

La pietà del Signore su lei

Posi l' ale, protegga i suoi dì !

REN. (staccandosi dal fondo ove stava esplorando)

Fuggi, fuggi : per l' orrida via

Sento l' orma dei passi spietati.

Allo scambio dei detti esecrati

Ogni destra la daga brandì.

Va, ti salva, o che il varco all' uscita

Qui fra poco serrarsi vedrai ;

Va, ti salva, del popolo è vita

Questa vita che getti così. (Riccardo esce)

#### SCENA IV.

**Renato e Amelia.**

REN. Seguitemi.

AME.

Mio Dio !

(da sè)

REN.

Perchè tremate ?

Fida scorta vi son , l' amico accento

Vi risollevi il cor !



- AME. O cieli, aïta !
- CORO Giù l' acciario... (verso Renato)
- REN. Traditori !
- TOM (mentre va per istrappare il velo ad Amelia)  
Vo' finirla...
- REN. (assalendolo) E la tua vita  
Quest' insulto pagherà.  
(nell'atto che tutti s'avventano contro Renato, Amelia,  
fuori di sè inframmettendosi, lascia cadere il velo)
- AME. No : fermatevi...
- REN. (colpito) Che !... Amelia !
- SAM. Lei !...
- TOM Sua moglie !
- AME. Ah ! per pietà !
- SAM., TOM Ve' se di notte qui colla sposa  
L' innamorato campion si posa,  
E come al raggio lunar del miele  
Sulle rugiade corcar si sa !
- CORO Ve' la tragedia mutò in commedia  
Piacevolissima - ah ! ah ! ah ! ah !  
E che baccano sul caso strano  
Andrà dimane per la città !
- AME. A chi nel mondo crudel più mai,  
Misera Amelia, ti volgerai ?...  
La tua spregiata lacrima, quale,  
Qual man pietosa rasciugherà !
- REN. (fisso alla via onde fuggì Riccardo)  
Così mi paga, se l' ho salvato !  
Ei m' ha la donna contaminato !  
Tal marchio fitto mi volle in fronte,  
Macero il core per sempre m' ha !  
(poi riscuotendosi, e come chi ha preso un grave  
partito, s'accosta a Samuel e Tom)  
Converreste al tetto mio  
Sul mattino di domani ?
- SAM., TOM Per subir dell' onta il fio ?
- REN. No - ben altro in cor mi sta.

SAM., TOM Che ti punge ?

REN. Lo saprete,

Se verrete.

SAM., TOM E ci vedrai.

(nell'uscire seguiti dai loro)

Dunque andiam - per vie diverse

L' un dall' altro s'allontani:

Il mattino di domani

Grandi cose apprenderà.

REN. (rimasto solo con Amelia)

Ho giurato che alle porte

V' addurrei della città.

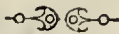
AME. Come sonito di morte

(tra sè)

La sua voce al cor mi va!

FINE DELL' ATTO SECONDO.

# ATTO TERZO



## SCENA PRIMA.

*Una stanza da studio nell'abitazione di Renato. Sovra un caminetto di fianco due vasi di bronzo, rimpetto a cui la biblioteca. Nel fondo v'ha un magnifico ritratto del conte Riccardo in piedi, e nel mezzo della scena una tavola.*

Entrano **Renato** ed **Amelia**.

REN. A tal colpa è nulla il pianto,  
(deposta la spada e chiusa la porta)

Non la terge e non la scusa.

Altro sol non rivedrai,

Rea ti festi: e qui morrai.

AME. Ma se reo, se reo soltanto

È l'indizio che m'accusa?...

REN. Taci, o perfida.

AME. Gran Dio!

REN. Chiedi a lui misericordia.

AME. E ti basta un sol sospetto?

E vuoi dunque il sangue mio?

E m'infami, e più non senti

Nè giustizia, nè pietà?

REN. Hai finito!

AME. Se l'amai

Un istante, infelicissima,

Il tuo nome io non macchiai.

Sallo Iddio, che nel mio petto

Mai non arse indegno affetto.

REN. (ripigliando la spada)

Hai finito! è tardi omai...

Rea ti festi... e qui morrai.



AME. Ah! mi sveni!... ebbene sia...  
Ma una grazia...

REN. Non a me. -  
La tua prece al ciel rivolgi.

AME. Solo un detto ancora a te. (genuflessa)

M'odi, l'ultimo sarà.  
Morrò - ma prima in grazia

Deh! mi consenti almeno

L'unico figlio mio

Avvincere al mio seno.

E se alla moglie nieghi

Quest'ultimo favor,

Non rifiutarlo ai prieghi

Del mio materno cor.

Morrò - ma queste viscere

Consolino i suoi baci,

Poi che l'estrema è giunta

Dell'ore mie fugaci.

Spenta per man del padre,

La mano ei stenderà

Su gli occhi d'una madre,

Che mai più non vedrà!

REN. (lasciato il ferro, additandole, senza guardarla, un uscio)

Alzati, là tuo figlio

A te concedo riveder. Nell'ombra

E nel silenzio, là,

Il tuo rossore e l'onta mia nascondi.

(Amelia esce)

Non è su lei, nel suo

Fragile petto che colpir degg'io.

Altro, ben altro sangue a terger dèssi

L'offesa... (fissando il ritratto). Il sangue tuo!

- Nè tarderà il mio ferro

Tutto a versarlo dal tuo falso core:

Delle lacrime mio vendicatore!

E sei tu che macchiavi quell'anima,

La delizia dell'anima mia...

Che m' affidi e d' un tratto esecrabile  
 L' universo avveleni per me!  
 Traditor! che in tal guisa rimunerì  
 Dell' amico tuo primo la fè!  
 O dolcezze perdute! O memorie  
 D' un amplesso che mai non s' oblia!...  
 Quando Amelia sì bella, sì candida  
 Sul mio seno brillava d' amor!  
 È finita - non siede che l' odio,  
 E la morte sul vedovo cor!

## SCENA II.

**Renato; Samuel e Tom** entrano salutandolo  
 freddamente.

REN. Siam soli. - Udite. Ogni disegno vostro  
 M' è noto. - Voi di Riccardo la morte  
 Volete.

TOM Sogni.

REN. (mostrando alcune carte che ha sul tavolo)  
 Ho qui le prove!

SAM. (fremendo) Ed ora  
 La trama al Conte svelerai?

REN. No - voglio  
 Dividerla.

TOM Tu scherzi.

REN. E non co' detti:  
 Ma qui col fatto struggerò i sospetti.  
 Io son vostro, compagno m' avrete  
 Senza posa al medesimo intento:  
 Arra il figlio vi do. L' uccidete  
 Se vi manco.

TOM Ma tal mutamento  
 È credibile appena.

REN. Qual fu  
 La cagion non cercate. Son vostro  
 Per la vita dell' unico figlio!

SAM., TOM Ei non mente. (fra loro)

REN. Esitate?

SAM., TOM Non più.

RENATO, SAMUEL e TOM

Dunque l'onta di tutti sol una,

Uno il cor, la nostra ira sarà,

Che tremenda, repente, digiuna

Su quel capo esecrato cadrà!

REN. D'una grazia vi supplico.

SAM., TOM E quale?

REN. Che sia dato d'ucciderlo a me.

SAM. No, Renato: l'avito castello

A me tolse, e tal dritto a me spetta.

TOM Ed a me, cui spegneva il fratello,

Cui decenne agonia di vendetta

Senza requie divora, qual parte

Assegnaste?

REN. Chetatevi, solo

Qui la sorte decidere de'.

(prende un vaso dal camino e lo colloca sulla tavola,  
Samuel scrive tre nomi e vi getta entro i viglietti)

TOM Ma chi vien?...

### SCENA III.

**Amelia** e detti.

REN. (incontrandola) Tu ?...

AME. V'è Oscarre che porta

Un invito del Conte.

REN. (impallidendo) Di lui !...

Che m'aspetti. - E tu resta, lo dêi:

Poi che parmi che il cielo t'ha scorta.

AME. (fra sè) Qual tristezza m'assale, qual pena!

Qual terribile lampo balena!

REN. (additando sua moglie agli altri due)

Nulla sa - non temete. Costei

Esser debbe anzi l'auspice caro.

(traendola verso la tavola)

V'ha tre nomi in quell'urna - un ne tragga  
L'innocente tua mano.

AME. (tremante) E perchè?

REN. (fulminandola dello sguardo)

Ubbidisci - non chieder di più.

AME. (traendo dal vaso un viglietto che suo marito passa a Sam.)

Non è dubbio: quest'ordine amaro (fra sè)

Mi vuol parte ad un'opra di sangue.

REN. Qual è dunque l'eletto?

SAM. Renato.

REN. (fremente di gioia)

Il mio nome! - O giustizia del fato:

La vendetta mi deleghi tu!

AME. Ah del Conte la morte si vuole! (da sola)

Nol celâr le crudeli parole!

Su quel capo snudati dall'ira

I lor ferri scintillano già.

REN., SAM. e TOM

Sconterà dell'America il pianto

Lo sleal che ne fece suo vanto.

Se trafisse, soccomba trafitto,

Tal mercede pagata gli va!

REN. Il messaggio entri. (alla porta)

#### SCENA IV.

**Oscar**, e detti.

OSC. (verso Amelia) Alle danze

Questa notte, se gradite,

Collo sposo, il mio signore

Vi desidera...

AME. (turbata) Nol posso.

REN. Anche il Conte vi sarà? (ad Oscar)

OSC. Certo.

SAM. e TOM (fra loro)

O sorte!

REN. (al Paggio, ma collo sguardo a Tom)

Tanto invito

So che valga.

OSC. È un ballo in maschera

Splendidissimo...

REN. (c. s.) Benissimo!

Ella meco intervorrà. (accennando Ame.)

SAM. e TOM (a parte)

E noi pur, se da quell' abito

Più spedito il colpo va.

OSC. Di che fulgor, che musiche

Esulteran le soglie,

Ove di tante giovani

Bellezze il fior s' accoglie,

Di quante altrice palpita

La genial città!

AME. Ed io medesima, io misera, (da sè)

Lo scritto inesorato

Trassi dall'urna complice,

Pel mio consorte irato:

Su cui del cor più nobile

Ferma la morte sta.

REN. Là delle danze al sonito (da solo)

Ecco il codardo afferro...

Ferma la punta vindice...

E là dov' io l' atterro

Spira dator d' infamie

Senza trovar pietà.

SAM. e TOM (fra loro)

Una vendetta in domino

È ciò che torna all' uopo.

Nell' urto delle maschere

Non fallirà lo scopo;

E sarà un ballo funebre

Fra pallide beltà.

AME. Prevenirlo potessi - e non tradire (da sè)

Lo sposo mio!...



Ed or qual reo presagio  
 Lo spirito m' assale,  
 Che il rivederti annunzia  
 Quasi un desio fatale...  
 Come se fosse l' ultima  
 Ora del nostro amor? (musica di dentro)  
 Ah! dessa è là... potrei vederla... ancora  
 Riparlarle potrei...  
 Ma no: chè tutto mi strappa da lei.

## SCENA VI.

**Oscar.** con una lettera, e detto.

Osc. Ignola donna questo foglio diemmi.  
 È pel Conte, diss' ella; a lui lo reca  
 E di celato.

Ric. (dopo letto) Che nel ballo alcuno  
 Alla mia vita attenterà, sta detto.  
 Ma se m' arresto: allora,  
 Ch' io pavento, diran. Nol vo': nessuno  
 Pur sospettarlo de'. Tu va: t' appresta,  
 E ratto, per gioir meco la festa.  
 (Oscar esce; Ric. rimasto solo, vivamente prorompe)

Sì, rivederti, Amelia,  
 E nella tua beltà,  
 Anche una volta l' anima  
 D' amor mi brillerà!

## SCENA VII.

*Vasta e ricca sala da ballo splendidamente illuminata,  
 e parata a festa.*

Liete musiche preludiano alle danze, e già all' aprirsi delle cortine una moltitudine d' invitati empie la scena. Il maggior numero è in maschera, alcuni in dominò, altri in costume di gala a viso scoperto; fra le coppie danzanti alcune giovani creole. Chi va in traccia, chi evita, chi ossequia, e chi persegue. Il servizio è fatto dai neri, e tutto spira magnificenza ed ilarità.

## CORO GENERALE

Fervono amori e danze  
 Nelle felici stanze,  
 Onde la vita è solo  
 Un sogno lusinghier.  
 Notte de' cari istanti,  
 De' palpiti e de' canti,  
 Perchè non fermi 'l volo  
 Sull' onda del piacer?

## SCENA VIII.

**Samuel, Tom** e i loro Aderenti in domino azzuro col cinto vermiglio. **Renato** nello stesso costume s'avanza lentamente.

SAM. (additando Renato a Tom)

Altro de' nostri è questo. (e fattosi presso a Ren.  
 La morte! sottovoce)

REN. (amaramente) Si, la morte.

Ma non verrà.

SAM. e TOM Che parli?

REN. Qui l'aspettarlo è vano.

SAM..TOM. Come? perchè?

REN. Vi basti saperlo altrove.

SAM. O sorte

Ingannatrice!

TOM (fremente) E sempre ne sfuggirà di mano!

REN. Parlate basso, alcuno lo sguardo a noi fermò.

SAM. E chi?

REN. Quello a sinistra, dal breve domino.  
 (ei si disperdono, ma Ren. viene inseguito da Oscar in maschera)

OSC. Più non ti lascio, o maschera; mal ti nascondi.

REN. Eh via. (cansandolo)

OSC. Tu se' Renato. (con vivacità)

REN. E Oscarre tu se'. (spicciandogli la ma-

OSC. Qual villania! schera)



REN. Ma bravo, e ti par dunque convenienza questa.

Che mentre il Conte dorme, tu scivoli alla festa?

OSC. Il Conte è qui...

REN. (trasalendo) Che dove?

OSC. (voltandogli le spalle) Cercatelo da voi.

REN. (con accento amichevole)

Orsù - che dirmi almeno, del suo costume puoi?

OSC. Saper vorreste (scherzando)

Di che si veste,

Quando l'è cosa

Ch'ei vuol nascosa.

Oscar lo sa

Ma nol dirà,

Tra là, là là

Là là, là là.

Pieno d'amore

Mi balza il core,

Ma pur discreto

Serba il secreto.

Nol rapirà

Grado o beltà,

Tra là, là là

Là là, là là.

(gruppi di maschere e coppie danzanti attraversano il dinanzi della scena e separano Oscar da Renato)

REN. (raggiungendolo di nuovo)

Via, che tu sai distinguere gli amici suoi.

OSC. V'alletta

Interrogarlo, e forse celiar con esso un po'?

REN. Appunto.

OSC. E compromettere di poi chi ve l'ha detto?

REN. M'offendi. È confidenza che quanto importi so.

OSC. Vi preme assai...

REN. Degg'io di gravi cose ad esso,

Pria che la notte inoltri, qui favellar. Su te

Farò cader la colpa, se non mi fia concesso.

OSC. Dunque...

REN. Fai grazia a lui, se parli, e non a me.

OSC. (più dappresso e rapidamente)

Veste una cappa nera, con roseo nastro al petto.

(e fa per andarsene)

REN. Una parola ancora.

OSC. (dileguando tra la folla) Più che abbastanza ho detto.

(danzatori e danzatrici s' intrecciano al proscenio; Renato scorge lontano taluno de' suoi e scompare di là. Poco dopo, al volger delle coppie nel fondo, Riccardo in domino nero col nastro di rosa, s' affaccia pensieroso, e dietro a lui Amelia in domino bianco)

AME. Ah perchè qui! fuggite...

RIC. Sei quella dello scritto?

AME. La morte qui v' accerchia...

RIC. Non penetra nel mio

Petto il terror.

AME. Fuggite, fuggite, o che trafitto

Cadrete qui!

RIC. Rivelami il nome tuo.

AME. Gran Dio!

Nol posso.

RIC. E perchè piangi... mi supplichi atterrita?

Onde, cotanta senti pietà della mia vita?

AME. (tra singulti che svelano la sua voce naturale)

Tutto, per essa, il mio sangue... tutto darei!

RIC. Ah invan ti celi, Amelia: quell'angelo tu sei!

AME. T' amo, sì t' amo, e in lacrime

A' piedi tuoi m' atterro,

Ove t' anela incognito

Della vendetta il ferro.

Cadavere domani

Sarai se qui rimani:

Salvati, va, mi lascia,

Fuggi dall' odio lor.

RIC. Sin che tu m' ami, Amelia,

Non curo il fato mio,

Non ho che te nell' anima,

E l' universo oblio.

Nè so temer la morte ,  
 Perchè di lei più forte  
 È l'aura che m'inebria  
 Del tuo celeste amor.

AME. Dunque vedermi vuoi  
 D'affanno morta e di vergogna ?

RIC. Salva  
 Ti vo' - domani e con Renato andrai...

AME. Dove ?

RIC. Al natio tuo cielo.

AME. In Inghilterra !

RIC. Mi schianto il cor... ma partirai... - ma addio.

AME. Riccardo !

RIC. (si stacca , ma dopo pochi passi tornando a lei e con  
 tutta l'anima)

Amelia : anche una volta addio,  
 L'ultima volta!...

REN. (lanciatosi inosservato fra loro, lo trafigge di pugnale)  
 E tu ricevi il mio!

RIC. Ahimè !

AME. (d'un grido) Soccorso !

OSC. (accorrendo a lui) Oh ciel !

TUTTI (affollandosi intorno) Ei trucidato !

ALCUNI Da chi ?

ALTRI Dov'è l'infame ?

(veggonsi apparire nel fondo Samuel e Tom)

OSC. (accennando a Renato) Eccol...

(mentre lo circondano e gli strappano la maschera)

TUTTI Renato !

- Morte... abominio  
 Sul traditor !

RIC. No , no... Isaciatelo.

Tu m'odi ancor. (a Renato)

(e tratto il dispaccio, e fatto cenno a lui di accostarsi)

Ella è pura, in braccio a morte,

Te lo giuro, il ciel m'ascolta :

Io che amai la tua consorte

Rispettato ho il suo candor. (gli dà il foglio)

- A novello incarco ascenso  
 Tu con lei partir dovevi...  
 Io l' amai, ma volli illeso  
 Il tuo nome ed il suo cor !
- REN. Ciel, che feci ! e che m' aspetta  
 Esecrato sulla terra!...  
 Di qual sangue e qual vendetta  
 M' assetò l' infausto error !
- AME. O rimorsi dell' amore  
 Che divorano il mio core,  
 Fra un colpevole che sanguina  
 E la vittima che muor !
- OSC. O dolor senza misura !  
 O terribile sventura !  
 La sua fronte è tutta rorida  
 Già dell' ultimo sudor !
- RIC. Grazia a ognun : signor qui sono :  
 Tutti assolve il mio perdono.
- (Samuel e Tom occupano sempre il fondo della scena)
- CORO Cor sì grande e generoso  
 Tu ci serba, o Dio pietoso :  
 Raggio in terra a noi miserrimi  
 È del tuo celeste amor !
- RIC. Addio per sempre, o figli miei... per sempre  
 Addio... diletta America... (cade e spira)
- AME. Esso muore !
- OSC. Qual' anima passò !
- TUTTI Notte d' orrore !

FINE.





# ELENCO

dei libretti d' Opere teatrali di esclusiva proprietà dell' editore **RICORDI**.

- Altavilla.* I Pirati di Baratteria  
*Apolloni.* L' Ebreo  
 — Adelchi  
 — Lida di Granata (L' Ebreo)  
*Aspa.* Un Travestimento  
*Auber.* La Muta di Portici  
 — Fra Diavolo  
*Balfe.* Pittore e Duca  
*Baroni.* Ricciarda  
*Benvenuti.* Guglielmo Shakspeare  
*Bona.* Don Carlo  
*Boniforti.* Giovanna di Fiandra  
*Bottesini.* Il Diavolo della notte  
*Braga.* Estella di San Germano  
 — Il Ritratto  
*Butera.* Elena Castriotta  
*Buzzi.* Aroldo il Sassone (Ermengarda)  
 — Ermengarda  
 — Saul  
*Buzzolla.* Amleto  
*Cagnoni.* Amori e trappole  
 — Don Bucefalo  
 — La Fioraja  
 — Il Testamento di Figaro  
 — Il Vecchio della Montagna  
*Campiani.* Taldo  
*Chiaromonte.* Caterina di Cleves  
*Coppola.* L' Orfana Guelfa  
*Dalla Baratta.* Il Cuoco di Parigi  
*Donizetti.* Caterina Cornaro  
 — Don Pasquale  
 — Don Sebastiano  
 — Elisabetta  
 — La Figlia del Reggimento  
 — Linda di Chamounix  
 — Maria Padilla  
 — Paolina e Poliuto (I Martiri)  
*Faccio.* I Profughi Fiamminghi  
*Ferrari.* Ultimi giorni di Sulu  
*Fioravanti ed altri.* Don Procopio  
*Fioravanti.* La Figlia del fabbro  
 — Il Notajo d' Ubeda  
 — I Zingari  
*Flotow.* Il Boscajuolo o L' Anima della tradita  
*Flotow.* Alessandro Stradella.  
*Foroni.* Cristina Regina di Svezia  
*Gabrielli.* Il Gemello  
*Galli.* Giovanna dei Cortuso  
*Gambini.* Cristoforo Colombo  
*Gounod.* La Regina di Saba  
*Halevy.* L' Ebreo  
*Hérolde.* Zampa (nuova trad. ital.)  
*Maillart.* Gastibelza  
*Mercadante.* Orazj e Curiazj  
 — La Schiava Saracena  
 — Il Vascello di Gama  
*Meyerbeer.* I Guelfi e i Ghibellini  
 — Gli Ugonotti (nuova traduz.)  
 — Il Pellegrinaggio a Ploërmel  
 — Il Profeta  
*Moroni.* Amleto.  
*Muzio.* Giovanna la Pazza  
 — Claudia  
 — La Sorrentina  
*Pacini.* La Fidanzata Corsa  
 — Malvina di Scozia  
 — Merope  
 — La Regina di Cipro  
 — Stella di Napoli  
*Pedrotti.* Fiorina  
 — Guerra in quattro  
 — Parrucchiere della Reggenza  
 — Mazeppa  
 — Romea di Monfort  
 — Tutti in maschera  
*Peri.* L' Espiazione  
 — I Fidanzati  
 — Rienzi  
*Petrocini.* Duchessa de la Vallière  
*Pistilli.* Rodolfo da Brienza  
*Platania.* Matilde Bentivoglio  
*Poniatowski.* Bonifazio de' Geremei  
 — Piero de' Medici  
*Ricci F.* Estella  
 — Il Marito e l' Amante  
*Ricci L.* Il Diavolo a quattro  
*Ricci (fratelli).* Crispino e la Comare

<i>Rossi</i> <i>Lauro</i> . Il Domino Nero	<i>Verdi</i> . Giovanna d'Arco
— La Figlia di Figaro	— Giovanna de Guzman
<i>Rossini</i> . Roberto Bruce	— Gug. Wellingrode (Stiffelio)
<i>Sanelli</i> . Il Fornaretto	— I Lombardi
— Gennaro Annese	— Luisa Miller
— Gusmano	— Macbeth
— Luisa Strozzi	— Nabucodonosor
— Piero di Vasco (il Fornaretto)	— Orietta di Lesbo (Giovanna d'Arco)
— La Tradita	— Rigoletto
<i>Sinico</i> . I Moschettieri.	— Simon Boccanegra
<i>Thomas</i> . Il Caïd	— Stiffelio
<i>Torriani</i> . Carlo Magno	— La Traviata
<i>Vuccaj</i> . Virginia	— Il Trovatore
<i>Verdi</i> . Alzira.	— I Vespri Siciliani
— Aroldo	— Violetta (la Traviata)
— L'Assedio di Arlem	— Viscardello (Rigoletto)
— La Battaglia di Legnano	<i>Villanis</i> . Giuditta di Kent
— Un Ballo in Maschera	
— I Due Foscari	
— Ernani	
— La Forza del Destino	
— Gerusalemme	

**Altri libretti pubblicati dal suddetto Editore.**

<i>Battista</i> . Anna la Prie	<i>Meyerbeer</i> . Il Crociato in Egitto
<i>Bellini</i> . Beatrice di Tenda	— Roberto il Diavolo
— I Capuleti	<i>Pacini</i> . Saffo
— Norma	<i>Ricci F.</i> Corrado d'Altamura (come fu scritto per Milano)
— Il Pirata	— <i>Idem</i> (come per Parigi)
— I Puritani e i Cavalieri	— Le prigioni di Edimburgo
— La Sonnambula	<i>Ricci L.</i> I Due Sergenti
<i>Donizetti</i> . Anna Bolena	— Un'Avventura di Scaramuccia
— Il Campanello	— Chi dura vince
— <i>Detto</i> , con prosa	<i>Rossini</i> . Il Barbiere di Siviglia
— L'Elisir d'amore	— La Cenerentola
— Gemma di Vergy	— La Gazza Ladra
— Lucia di Lammermoor	— L'Italiana in Algeri
— Lucrezia Borgia	— Guglielmo Tell
— Maria di Rohan (col Contralto)	— Matilde di Shabran
— <i>Idem</i> (senza Contralto)	— Mosè
— Marino Faliero	— Otello
— La Regina di Golconda	— Semiramide
— Roberto Devereux	<i>Verdi</i> . Il Finto Stanislao
<i>Mercadante</i> . Il Bravo	
— Il Giuramento	
— La Vestale	